



وزارة الطاقة والمياه
المديرية العامة للنفط
منشآت النفط في طرابلس والزهراني

الموضوع : دعوة للاشتراك في إعادة مزيدة لتفكيك خزائين T 188 و T191 و بيع حديدهما خردة في حرم منشآت النفط في طرابلس.

تجري المديرية العامة للنفط - منشآت النفط في طرابلس إعادة مزيدة بطريقة الظرف المختوم لتلزم أعمال لتفكيك خزائين T 188 و T191 و بيع حديدهما خردة في حرم منشآت النفط في طرابلس.

يمكنكم سحب دفتر الشروط الخاص بالمزيدة، والاطلاع عليه والاجراءات والنظم الادارية المتعلقة به وذلك عبر الحضور الى مكاتب المديرية العامة للنفط في فرن الشباك - بناية غاريوس - طابق ١١، مقابل دفعه مبلغاً وقدره مئتان وخمسون الف ليرة لبنانية. كما يمكنكم الدخول على الموقع الالكتروني للمديرية العامة للنفط www.dgo.gov.lb للحصول على نسخه منه.

ان آخر مهلة لتقديم العروض هي الساعة الثانية عشر ظهرا من نهار الثلاثاء الواقع في ٢٢/٢/٢٠٢٢. وسوف تجري جلسة فض العروض في مقر المديرية العامة للنفط عند الساعة الواحدة بعد الظهر من نهار الثلاثاء الواقع في ٢٢/٢/٢٠٢٢.

بيروت في ١٠ شباط ٢٠٢٢

المدير العام للنفط



مزايمة رقم ١٧/٢٤٢

إعادة مزايمة لتفكيك الخزائين T188 و T191 وبيع حديدهما للخردة.

المادة الأولى: موضوع "المزايمة":

تهدف هذه المزايمة العمومية إلى تفكيك الخزائين T188 و T191 ، وهما بحالة سيئة و غير صالحين للتأهيل او للاستعمال وياتا يشكّان خطراً على السلامة العامة، و بيع الخردة الناتجة عنهما. وذلك وفقاً للشروط المبينة في هذا الدفتر ومرفقاته المعتبرة جزءاً لا يتجزأ منه.

المادة الثانية : تعاريف واصطلاحات:

يهدف تفسير الالتزام ووثائقه، يكون للعبارات التالية المعاني المحددة أدناه:

- المزايمة: المهام المحددة في موضوع المزايمة كما هو مبين في المادة الأولى أعلاه.
- الإدارة: وزارة الطاقة والمياه -المديرية العامة للنفط - منشآت النفط في طرابلس وممثلة بالمدير العام للنفط.

المادة الثالثة : وثائق "المزايمة":

تتكون وثائق "المزايمة" من المستندات التالية:

- دفتر الشروط موقعاً ومختوماً من قبل "المزايمة" على كافة صفحاته، وملاحظه.
- شك مصرفي ضمان جدية العرض بقيمة مليون ليرة لبنانية صادر عن أحد المصارف اللبنانية باسم " منشآت النفط في طرابلس ".

المادة الرابعة : مسؤوليات ومهام "المزايمة":

يتوجب على "المزايمة" القيام بالمسؤوليات والمهام التالية:

- تقع على مسؤولية المزايمة حصراً :
- تفريغ محتوى الخزائين T188 و T191 على نفقة المزايمة وتحت اشراف المنشآت ومع مراعاة شروط السلامة المعمول بها بالمنشآت، وارسال المحتوى الى الخزّان المخصص لتجميع الرواسب بحرم منشآت النفط - طرابلس.



- تنظيف الخزان بالكامل من الرواسب النفطية وفق المعايير العالمية المتبعة مع مراعاة الشروط السلامة العامة والمعمول بها في المنشآت.
- تفكيك الخزائين موضوع المزايدة وفق المعايير العالمية مع مراعاة الشروط السلامة العامة والمعمول بها في المنشآت
- تحميل وتقبين الشاحنة بقبآن الميناء الحديث أو أيّ قبآن آخر على أن يكون مستحصل على ترخيص من وزارة الاقتصاد ليتمّ اصدار أمر قبض بالمتوجبات ودفعها قبل تفرغ الشاحنة، على ان يتم تقبين الشاحنة قبل كل عملية تحميل.
- على "المزايد" التقيد بكافة قوانين السلامة الصناعيّة الخاصّة بالمنشآت ويتحمّل مسؤولية موقع العمل و العاملين فيه.
- التكلّف بكافة المصاريف الناجمة عن تفكيك وتحميل المواد موضوع المزايدة.
- يتحمل المزايد المسؤولية الكاملة عن كافة المخاطر والحوادث التي قد تصيب الغير والعاملين تحت إمرته طيلة فترة تنفيذ الاعمال , كما يعتبر مسؤولاً عن كافة الأضرار التي تلحق بمنشآت الادارة من جراء وأثناء تنفيذ الاعمال وعليه إتخاذ كافة التدابير لمنع حدوثها . على المزايد تصليح كل عطل وضرر يلحق بمنشآت الادارة ينتج عن الاعمال التي يقوم بها . وفي حال المخالفة تقوم الادارة بإتخاذ الاجراءات الازمة وعلى نفقته وتحسم الاكلاف من قيمة التأمين النهائي

المادة الخامسة: واجبات " الإدارة ":

- تسليم مواقع العمل
- الاشراف ومراقبة سير عملية موضوع المزايدة مع التأكد من احتساب الكميات الناجمة عن هذه المزايدة.
- تكلف الادارة مستخدم للاشراف والمصادقة على مجمل سير الأعمال (تفكيك - سحب - تحميل - تقبين).

المادة السادسة: عدم تلزيم "المزايدة" أو التنازل عنها لفريق آخر:

- لا يحق لـ "المزايد" ولأي سبب كان، تلزيم "المزايدة" لأي شخص أو مكتب أو جهة أخرى بدون الموافقة الخطية المسبقة لـ " الإدارة " ، وفي حال حدوث ذلك دون تفويض من " الإدارة " ، يحق لـ " الإدارة " فسخ هذا العقد، وتتخذ بحق " المزايد" جميع التدابير التي تنص عليها القوانين المرعية الإجراء في لبنان.

المادة السابعة: مدة " المزايدة ":

- مدة " المزايدة " : (٣٠) ثلاثون يوم عمل تبدأ اعتباراً من تاريخ إبلاغ "المزايد" تصديق العقد من المراجع المختصة حسب الأصول.

المادة الثامنة: جهاز "المزايد":



(Handwritten signature)

- يجب أن يكون "المزايد" وجهازه من ذوي السلوك الحسن، ولـ"الإدارة" الحق بطلب استبعاد أي موظف عند "المزايد" عن "الالتزام" دون بيان الأسباب.

المادة التاسعة: العارضون المقبولون:

- يجب أن يستوفي العارض الشروط التالية:
 - يقبل الإشتراك في هذه المزايدة المؤسسات والشركات التجارية المسجلة رسمياً في السجل التجاري وفي غرفة التجارة والصناعة والزراعة حسب الأنظمة المرعية الإجراء
 - ابراز المستندات اللازمة التي تبين أهلية الشركة للقيام بأعمال مماثلة على الأراضي اللبنانية.
 - تقديم خطة عمل واضحة عن كيفية إزالة وتنظيف الرواسب النفطية وعملية تفكيك الخزانات موضوع المزايدة.
 - تقديم لائحة بفريق العمل والخبرات تثبت قيامهم بأعمال مماثلة.

المادة العاشرة: الأسعار:

- يسند الالتزام مؤقتاً لمن يتقدم بأعلى سعر لكامل الصفقة، وإذا تعادل المبلغ الاجمالي للصفقة بين عدة عارضين، يجري التلزم وفقاً "المزايد"، بالدولار الأميركي على أساس مبلغ مقطوع عن الطن الواحد من المادة المذكورة أعلاه، وتتضمن كامل التعويضات، والمصاريف واللوجستية وتأمين موقع العمل بما فيها كافة الرسوم والضرائب المرعية الإجراء والضريبة على القيمة المضافة.
- تقدم الأسعار موقعة ومختومة من قبل "المورد" حسب النموذج المعتمد من قبل "الإدارة" وفق الملحق (B) المرفق ربطاً.
- إن جميع النفقات والرسوم والضرائب التي تفرضها القوانين والأنظمة المرعية الإجراء وغيرها هي على عاتق "المزايد".

المادة الحادية عشر: طريقة دفع المستحقات:

- يدفع "المزايد" بالدولار الأميركي نقداً وعند سحب كل شاحنة، ثمن المواد المحملة موضوع المزايدة على صندوق مالية منشآت النفط - طرابلس حسب نموذج أمر القبض المرفق (ملحق (C)).

المادة الثانية عشر: الاستلام المؤقت والنهائي لـ "المزايدة":

- تسلم الأعمال مؤقتاً ونهائياً بعد انتهاء أعمال تنظيف وتفكيك الخزائين T188 و T191 وبيع حديدهما للخردة موضوع المزايدة، بالإضافة الى تنظيف مواقع العمل.



(Handwritten signature)

المادة الثالثة عشر: الغرامات:

- إن أي خطأ أو إهمال، أو عدم الامتثال بمواد العقد من قبل "المزايد" أو موظفيه، سبب أضراراً أو خسارة مادية أو معنوية، يتحمل مسؤوليته "المزايد"، وتحتفظ "الإدارة" لنفسها بحق فرض غرامة مالية "المورد" وفقاً للقوانين النافذة.

المادة الرابعة عشر: ضمان حسن التنفيذ:

- حددت قيمة ضمان حسن التنفيذ بـ عشرة بالمئة من قيمة العرض بالدولار النقدي، يقدمه "المزايد" لـ "الإدارة" خلال مهلة ثلاث أيام عمل من تاريخ تبليغ "الإدارة" لـ "المزايد" تصديق "الالتزام".
- تبقى قيمة ضمان حسن التنفيذ مع "الإدارة" لحين صدور الاستلام النهائي لـ "الالتزام"، وذلك ضماناً لقيام "المزايد" بتعهداته ولتأدية ما قد ينشأ عن تنفيذ هذا "الالتزام" من عطل وضرر.
- لـ "الإدارة" الحق في أن تقتطع من الضمان هذا أي مبلغ يترتب على "المزايد" ويتأخر عن تأديته، وعلى "المزايد" أن يكمل قيمة ضمان حسن التنفيذ بقدر ما تقتطع "الإدارة" منه خلال مهلة عشرة أيام من تاريخ إبلاغه ذلك.

المادة الخامسة عشر: الضرائب والرسوم:

- إن جميع الرسوم والمصاريف والضرائب العائدة للتزيم بما فيها الضرائب والرسوم المستحقة هي على عاتق العارض ويتوجب عليه دفعها فور توجبها ولا يحق له استعادتها لأي سبب كان، مع الإشارة إلى أن رسم الطابع المالي المحدد بـ ٤ بالآلف يجب دفعه من قبل الملتزم خلال خمسة أيام عمل تلي تاريخ تبليغه تصديق التزيم.
- يتحمل "المزايد" الضرائب والرسوم والمصاريف المترتبة من جراء تنفيذ هذا العقد.
- في حال قررت السلطة الضريبية تعديل الضريبة، أو في حال فرض أو إلغاء أي ضرائب ورسوم وطوابع وجبايات أخرى في لبنان ذات الصلة بـ "الالتزام"، أو على المبالغ التي ستدفع لـ "المزايد" لتنفيذ "الالتزام"، فإن الأسعار المعروضة في عرض "المزايد" سيتم تعديلها وفقاً لذلك.

المادة السادسة عشر: وضع العروض وتقديمها:

أولاً: يرفق بالعروض المستندات التالية:

- التصريح/التعهد حسب النموذج المعتمد من قبل الإدارة وفق الملحق (A) المرفق ريبطاً، مع إصاق طابع مالي بقيمة /٥٠,٠٠٠/ ليرة لبنانية.
- شهادة براءة ذمة من وزارة المالية.
- صورة عن شهادة تسجيل الشركة في وزارة المالية عليها طابع مالي بقيمة الف ليرة لبنانية.
- اذاعة تجارية.



[Handwritten signature]

- نسخة عن دفتر الشروط الخاصة وملاحقه موقعة ومختومة من قبل العارض على كافة الصفحات.
- المستندات الأصلية أو طبق الاصل التي تؤكد الشروط التي يجب أن تتوفر في العارض، والمنصوص عنها في المادة التاسعة من دفتر الشروط هذا، على أن تكون هذه المستندات صادرة عن الإدارات العامة و/أو المؤسسات العامة و/أو الجهات الرسمية في لبنان التي نفذ لها أو لصالحها العارض.

ثانياً: تقديم العروض:

- تقدم العروض في غلافين منفصلين مختومين يتضمن الأول المستندات المطلوبة في الفقرات السابقة، ويتضمن الثاني العرض المالي على أساس مبلغ مقطوع وفقاً للملحق (B) المرفق ربطاً، بالأحرف والأرقام، ويدون على ظهر كل غلاف محتوياته، وموضوع استدراج العروض، والتاريخ المحدد لإجرائه.
- ويوضع الغلافان، الأول والثاني ضمن غلاف ثالث موحد يتم مطبوع عليه المديرية العامة للنفط - منشآت النفط في طرابلس والزهراني ويقدم الى قلم - منشآت النفط في طرابلس .
- ولا يذكر على ظاهر الغلاف الثالث سوى: موضوع الالتزام والتاريخ المحدد لجلسة التلزم بالأرقام على الشكل التالي: اليوم / الشهر / السنة / الساعة، دون أية عبارة فارقة أو إشارة مميزة كاسم العارض أو صفته أو عنوانه، وذلك تحت طائلة الرفض.
- تكون الكتابة على الغلاف الثالث بواسطة الحاسوب على ستيكرز بيضاء اللون، تلتصق عليه عند تقديمه إلى المديرية العامة للنفط - منشآت النفط في طرابلس والزهراني،
- ترسل العروض بواسطة البريد المضمون المقفل أو تسلم باليد مباشرة إلى قلم المديرية العامة للنفط - منشآت النفط في طرابلس والزهراني الكائن في مبنى غاريوس - فرن الشباك - الطابق الحادي عشر.
- على أن تصل قبل الساعة الثانية عشرة من اليوم المحدد لفض العروض ولا يعتد بأي عرض يصل بعد انتهاء مهلة تقديم العروض.

المادة السابعة عشر: تصديق "المزايدة":

- لا يعتبر العقد مكتسباً الصفة القانونية النهائية، ولا يعمل به إلا بعد اقترانه بتصديق السلطات المختصة، ولا يحق لـ "المزايد" أن يطالب بأي تعويض في حال عدم إبلاغه بتصديق العقد أو عدم السير الجزئي أو الكامل بهذا "الالتزام". ومع ذلك يمكن أن تسدد أتعاب "المورّد" لجزء من الخدمات المنفذة حسب الأصول بعد تصديق "الالتزام"، شرط أن تقبل الإدارة بذلك.

المادة الثامنة عشر: مركز إقامة وكيل "المزايد":

- على "المزايد" أن يعين في عرضه مركز الإقامة، تبلغ إليه فيه جميع المراسلات المتعلقة بالعقد، بواسطة البريد السريع الخاص، أو بواسطة موظفين مكلفين بالتبليغ، أو إصاقاً على باب محل إقامة أو مكان عمل وكيل "المزايد" أو البريد الإلكتروني



(Handwritten signature)

• إذا تعذر تبليغ " المزايذ " في محل إقامة وكيله المختار لأسباب مختلفة، كالرفض أو الغياب، أو أي سبب آخر، تعتبر "الإدارة" المكان الصالح للتبليغ، وذلك بواسطة تعليق إعلان على باب "الإدارة" لمدة ثلاثة أيام متتالية، ويعتبر اليوم الثالث هو تاريخ التبليغ، وكل التبليغات العائدة للعقد والمعلقة على باب " الإدارة " تعتبر نافذة بحق " المورد" وتقوم "الإدارة" بوضع محضر بالواقع.

المادة التاسعة عشر: ارتباط "المزايذ" بالعقد:

يعتبر تقديم العرض إقراراً من موقعه بتقيده بجميع بنود دفتر الشروط هذا، وإذا أعلن صاحبه ملتزماً مؤقتاً أصبح متقيداً بمضمون عرضه لمدة شهر من تاريخ إنتهاء جلسة التلزييم وإذا لم تبلغه لإدارة خلال هذه المهلة تصديق التلزييم حق له أن يتقدم منها خلال عشرة أيام عمل بكتاب يطلب فيه إعتباره في حل تام من تعهده • في حال عدم تقديم الطلب ضمن مهلة العشرة أيام أعتبر مقيداً تجاه الإدارة وال يحق له رفض التبليغ أو الرجوع عنه • وإذا حدث وقوع اليوم الأخير يوم عطلة رسمية يعتبر يوم العمل الذي يليه كأنه اليوم الأخير • تدعو الإدارة الملتزم للتبليغ أو تبليغه برقياً" أو بواسطة أحد أعضاء لجنة المزايذات العمومية.

المادة العشرون: القضاء الصالح:

• إن القانون اللبناني وحده، والمحاكم اللبنانية المختصة هي المرجع الصالح للبت في كل خلاف يمكن أن يحصل بين " الإدارة " و" المزايذ" سواء من جراء تنفيذ العقد و/أو تفسير كل من العقد أو دفتر الشروط الخاصة وملاحقاته.

وزير الطاقة والمياه



د. وليد فياض

١٠ شباط ٢٠٢٢

بيروت في:

الملحق (A)

التعهد

جانب وزارة الطاقة والمياه
المديرية العامة للنفط- منشآت النفط في طرابلس

نحن الموقعون أدناه (اسم " المزاييد".....) نقدم
فيما يلي عرضنا لـ " المزاييدة" العائدة لتفكيك الخزّانين T188 وT191 وبيع حديدهما للخردة نؤكد فيما
يلي بأن هذا العرض يتوافق بالكامل مع دفتر الشروط الخاصة والملاحق المرفقة بدفتر الشروط هذا.
تجدون ربطاً المستندات المطلوبة بموجب دفتر الشروط الخاصة والملاحق المرفقة به.
من أجل مراسلتنا، نورد فيما يلي عنواننا البريدي الكامل:

العنوان:

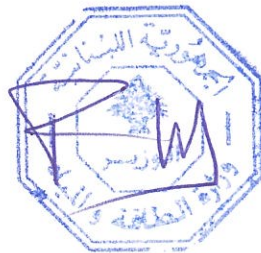
رقم الهاتف:

رقم الفاكس:

عنوان البريد الإلكتروني:

التوقيع:

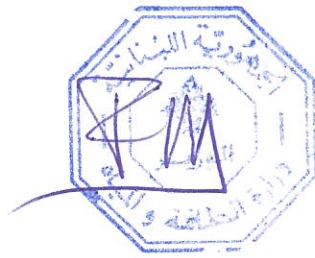
طابع مالي بقيمة / ٥٠,٠٠٠ / ليرة لبنانية:



(Handwritten signature)

الملحق (B)
نموذج الأسعار

	<u>سعر الطن الواحد</u>
	<u>TVA</u>



[Handwritten signature]

الملحق (C)

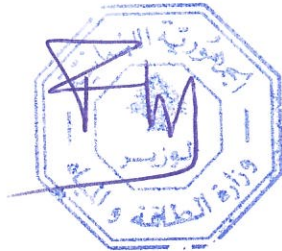
أمر قبض

التاريخ	رقم بون القبان	المحمول الصافي	السعر

الامضاء:

المراقب:

ملاحظة: ترفق نسخة من بون القبان مع هذه الورقة



Handwritten signature in blue ink.

وثيقة إحالة

- تتعلق بالمعاملة الواردة من :

رقمها :

- تاريخها :

- موضوعها

تحت رقم :

- تاريخ تسجيلها

رقم التسجيل	جهة الإرسال	أسباب الإحالة
	صعالي زور الطاقة والمياه	ربطاً موافقة معاليكم على اعادة تفتيد تفكيك الخزانات في منشآت النفط بي طرابلس مرفق بقرينة الشروط الجريد لتوضيح معاليكم المدير العام للنفط 10 شباط 2022
	منشآت النفط لأفد العم	المدير العام للنفط المهندس أورور فغالي 10 شباط 2022

FUY

محضر جلسة رقم ١٦/٢٢٣

٢٧ شباط ٢٠٢٢

الموضوع: فض إعادة عروض المزايدة لتفكيك خزائين T188 و T191 في منشآت النفط في طرابلس.

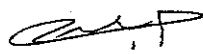
اجتمعت لجنة المؤلفة بمذكرة رقم (٩) تاريخ ٢٠٢٢/١/٢٧ إعادة فض عروض لتفكيك خزائين T188 و T191 في منشآت النفط في طرابلس في تمام الساعة الواحدة من بعد الظهر بتاريخ ٢٠٢٢/١/٢٧ حيث تقدم أربع عروض :

اسم المزايد	رقم التسجيل	الساعة
شركة ستار غروب	٢٢٣/١٢	١١:٠٠ ص
شركة السبسي	٢٢٣/١٣	١١:٣٠ ص
شركة الحلبي للمعادن	٢٢٣/١٤	١١:٤٠ ص
شركة آدم ترايدنغ	٢٢٣/١٥	١١:٥٠ ص

وبعد مراجعة الملفات الإدارية للشركات الاربعه، تبين انه يوجد مستندات غير مطابقة لدفتر الشروط، علماً ان هذه المزايدة تجري للمرة الثالثة،

لذلك، تقترح اللجنة إعادة هذه المزايدة بسبب النواقص التي تضمنها الملف الاداري لكافة الشركات.

رئيس لجنة



جوليت أبو جودة

عضو



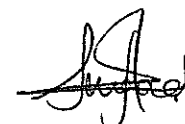
م. زاهر سليمان

عضو

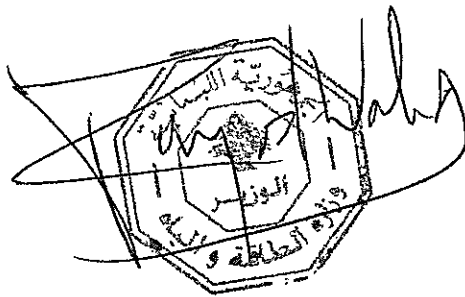


م. جوزيف الاهل

عضو



م. لارا سعد

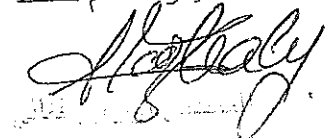


١ - شباط ٢٠٢٢

معالي وزير الطاقة والمياه !

رغبنا في ان نطرح فض إعادة عروض المزايدة لتفكيك الخزائين T188 و T191 في منشآت النفط في طرابلس في تمام الساعة الواحدة من بعد الظهر بتاريخ ٢٠٢٢/١/٢٧ حيث تقدم أربع عروض :

Page 1 of 2
المدير العام للنفط



٢٠٢٢ شباط ٢٧

فض عروض إعادة المزايدة رقم ١٦/٢٢٣

اسم الشركة والمستندات المطلوبه	٢٢٣/١٢ ستار غروب	٢٢٣/١٣ سبسيبي	٢٢٣/١٤ حلبي للمعادن	٢٢٣/١٥ آدم للتجارة
وصل الاشتراك بالمناقصة ٢٥٠,٠٠٠ ل.ل.	مطابق	مطابق	مطابق	مطابق
ضمانة مالية بمليون ليرة	مطابق	مطابق	مطابق	مطابق
التعهد + ٥٠٠٠٠٠ طابع	مطابق	مطابق	مطابق	غير مطابق
نسخة عن دفتر الشروط الخاصة وملاحقه موقعة	مطابق	مطابق	مطابق	مطابق
شهادة تسجيل مالية	مطابق	مطابق	غير مطابق	غير مطابق
صورة عن إذاعة التجارية	مطابق	مطابق	مطابق	مطابق
ايراز المستندات اللازمة التي تبين أهلية الشركة	غير مطابق	غير مطابق	مطابق	غير مطابق
تقديم خطة عمل واضحة	غير مطابق	مطابق	مطابق	غير مطابق
تقديم لائحة بفريق العمل والخبرات	غير مطابق	مطابق	مطابق	غير مطابق

رئيس لجنة

جوليت أبو جودة

عضو

م. زاهر سليمان

عضو

م. جوزيف الاهل

عضو

م. لارا سعد